

## Tremendous Translations

Scripture began as oral stories passed from one generation to the next. Not until the time of the Babylonian exile in the seventh century B.C. did a serious effort begin to inscribe the stories we now call the Old Testament. The first writers used strings of Hebrew consonants, with no vowels, capitals, punctuation or paragraphs, later added by fifth century A.D. Masorete scholars who also tried to give their definition to words whose meanings were all but lost. A few sections of the Hebrew Bible were written in Aramic, another Semitic language, used in southwest Asia between the seventh century B.C. and the seventh century A.D. The Catholic additions to the Old Testament also contain writings in Greek.

1456?	Latin	1809	Bengali	1868	Efik
1466	German	1811	Lapp: Swedish	1871	Eskimo: Labrador
1471	Italian	1815	Oriya	1871	Twi: Akuapem
1478	Catalan	1819	Marathi	1879	Dakota
1488	Czech	1821	Yiddish	1883	Thai
1522	Dutch	1822	Sanskrit	1883	Japanese
1530	French	1822	Chinese: Wenli, High	1883	IsiZulu
[1534	German (Hebrew Scriptures translated by Martin Luther)]	1823	Sinhala	1884	Yoruba
		1823	Gujarati	1884	Taiwanese
1535	English	1827	Turkish	1891	Azerbaijani
1541	Swedish	1831	Kannada	1891	Sundanese
1550	Danish	1832	Slovak	1891	KiSwahili: Southern
1553	Spanish	1834	Norwegian	1895	Pashto
1561	Polish	1835	Hindi	1899	Kashmiri
1581	Slavonic	1835	Burmese	1903	Ukrainian
1584	Icelandic	1835	Malagasy	1905	Tagalog
1584	Slovenian	1838	Tahitian	1911	Korean
1588	Welsh	1840	Greek: Modern	1913	Ewe
1590	Hungarian	1840	Amharic	1914	Nepali
1599	Hebrew	1841	Malayalam	1916	Vietnamese
1642	Finnish	1843	Urdu	1926	Esperanto
1663	Massachusetts	1851	Rarotonga	1932	Hausa
1671	Arabic	1852	Syriac: Modern	1933	Afrikaans
1679	Romansch: Engadine, Lower	1853	Armenian: Modern Western	1940	Bulu
1685	Irish	1854	Telugu	1948	Tibetan
1688	Rumanian	1854	Javanese	1951	KiKikuyu
1689	Latvian	1855	Samoan	1952	Maltese
1727	Tamil	1858	Maori	1953	Luo
1733	Malay	1859	IsiXhosa	1954	Sindhi
1735	Lithuanian	1862	Tongan	1954	Cambodian
1739	Estonian: Tallinn	1862	Cree: Western	1956	Ijo: Lower
1743	Georgian	1864	Bulgarian	1959	Panjabi
1751	Portuguese	1864	Fijian	1959	Mende
1801	Gaelic	1865	Basque: Labourdin	1963	Arabic: North African
1804	Serbo-Croatian	1867	Russian	1966	Nama

New Translations Continue To Date

**For more information, or to schedule a private or group Scripture School session, contact Christine Carpenter, Director, Christian Women's Ministries, P.O. Box 667, Sweet Home, OR 97386 or [christinecarpenter@mac.com](mailto:christinecarpenter@mac.com) [christianwomensministries.org](http://christianwomensministries.org)**